

PAPELETA OFICIAL DE VOTO
ELECCIÓN GENERAL PRESIDENCIAL
NOVIEMBRE 8, 2016
CONDADO DE SIERRA, CALIFORNIA

INSTRUCCIONES DEL VOTANTE: Marque por completo en color oscuro el ovalo ● al lado del candidato de su elección. Para votar por un candidato calificado que usted desea especificar, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco que se proporciona para ese propósito, y llene en color oscuro el ovalo ● al lado del nombre escrito. Para el voto de una propuesta, llene el ovalo ● cerca de la palabra SÍ o la palabra NO. Use un bolígrafo de tinta oscura (no use uno de color rojo). No use un lápiz. Si llega a romper, desfigurar o marcar erróneamente esta papeleta de voto, devuélvala y obtenga otra.

VOTE DE ESTA MANERA: ● VOTE EN AMBOS LADOS DE LA PAPELETA

Oficinas del Partido Nominado.

Sólo los votantes que revelaron una preferencia al registrarse para votar por el mismo partido que el candidato que busca la nominación de cualquier partido para la Presidencia o elección a un comité del partido podrá votar por ese candidato en la elección primaria, a menos que el partido haya adoptado una regla que permita que los votantes sin partido voten en sus elecciones primarias.

PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DE EE.UU. – PRESIDENT AND VICE PRESIDENT

Vote por un Partido

- | | |
|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> JILL STEIN
por Presidente
AJAMU BARAKA
por Vice Presidente | Partido Verde |
| <input type="checkbox"/> HILLARY CLINTON
por Presidente
TIM Kaine
por Vice Presidente | Demócrata |
| <input type="checkbox"/> GLORIA ESTELA LA RIVA
por Presidente
DENNIS J. BANKS
por Vice Presidente | Paz y Libertad |
| <input type="checkbox"/> DONALD TRUMP
por Presidente
MICHAEL R. PENCE
por Vicepresidente | Republicano, Independiente de EE.UU. |
| <input type="checkbox"/> GARY JOHNSON
por Presidente
BILL WELD
por Vice Presidente | Libertario |
| <input type="checkbox"/> Escriba el nombre de su candidato: | |
-

Oficinas Nominadas y No Partidarias del Votante

Todos los votantes, sin importar el partido de preferencia que revelan al registrarse, o si se han rehusado a divulgar el partido de preferencia, pueden votar por cualquier candidato para un cargo a la oficina del nominado por el votante o no partidario. El partido de preferencia, si hubiese uno, designado por un candidato para un cargo del nominado por el votante lo selecciona el candidato, y solo se menciona para la información del votante. Esto no implica que el candidato fue nominado o tiene el respaldo del partido, o que el partido aprueba a ese candidato. El partido de preferencia, si hay alguno, del candidato a un cargo no partidario no aparece en la papeleta.

SENADOR DE EE.UU. – UNITED STATES SENATOR

Vote por Uno

- LORETTA L. SANCHEZ** Partido de Preferencia: Demócrata
Congresista de EE.UU.
- KAMALA D. HARRIS** Partido de Preferencia: Demócrata
Fiscal General de California
-

REPRESENTANTES DE EE.UU. DISTRITO 1

Vote por Uno

- JIM REED** Partido de Preferencia: Demócrata
Defensor de Contribuyentes
- DOUG LA MALFA** Partido de Preferencia: Republicano
Granjero/Representante de EE.UU.
-

SENADOR DEL ESTADO DISTRITO 1

Vote por Uno

- TED GAINES** Partido de Preferencia: Republicano
Dueño de Pequeño Negocio
- ROB ROWEN** Partido de Preferencia: Demócrata
Dueño de Negocio Jubilado
-

MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO DISTRITO 1

Vote por Uno

- DON COENEN** Partido de Preferencia: Libertario
- BRIAN DAHLE** Partido de Preferencia: Republicano
Granjero/Asambleísta
-

**CIUDAD DE LOYALTON
MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL**

Vote por no mas de Tres

GENELLE M. WAGNITZ

Manager Asistente

CARLA WELLS

JASON VAN DAAM

NANCY ROGERS

SHERI K. GRAHAM

KRYSTIN GALLEGOS

BROOKS MITCHELL

Titular

Escriba el nombre:

Escriba el nombre:

Escriba el nombre:

MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VONTANTES – MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS

ESTADO

PROPOSICIÓN 51. BONOS ESCOLARES. FINANCIAMIENTO PARA LA ESCUELA K-12 E INSTALACIONES DEL COLLEGE COMUNITARIO. INICIATIVA DE ESTATUTO. Autoriza \$9 billones en obligación general de bonos para nuevas construcciones y modernización de las instalaciones escolares públicas del kindergarten hasta el 12vo grado (K-12); las escuelas autónomas (*charter schools*) e instalaciones educativas vocacionales; e instalaciones de Colleges Comunitarios de California. Impacto Fiscal: Costos para el Estado de unos \$17.6 billones para pagar tanto el capital principal (\$9 billones) y los intereses (\$8.6 billones) de los bonos. Pagos de unos \$500 millones por año por 35 años.

SÍ

NO

PROPOSICIÓN 52. PROGRAMA DE HONORARIOS DEL HOSPITAL MEDI-CAL. INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y ESTATUTO. Extiende indefinidamente la ley existente que impone honorarios en los hospitales para financiar el cuidado de salud de los servicios de Medi-Cal, cuidado a los pacientes que no tienen seguro, y cobertura de la salud de los niños. Impacto Fiscal: Efecto fiscal incierto, va desde un impacto relativamente pequeño a un ahorro anual del Fondo General del estado alrededor de \$1 billón y un incremento de los fondos para los hospitales públicos de unos pocos cientos de millones de dólares anuales.

SÍ

NO

MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES – MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS

ESTADO

PROPOSICIÓN 53. BONOS DE INGRESOS. APROBACIÓN DE LOS VOTANTES EN TODO EL ESTADO.

INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCIONAL. Requiere aprobación de los votantes en todo el estado antes de que cualquier bono de ingreso pueda ser emitido o lo venda el estado para ciertos proyectos si el monto del bono es superior a \$2 billones. Impacto Fiscal: se desconoce los efectos fiscales estatales y locales y dependerán en base a que proyectos se vean afectados por la medida, y que acciones de las agencias gubernamentales y de los votantes toman como respuesta el número requerido de votos de la medida.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 54. LEGISLATURA. LEGISLACIÓN Y ACTAS. INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y ESTATUTO.

Prohíbe que la Legislatura pase cualquier proyecto de ley a no ser que se publique en el Internet por 72 horas antes de un voto. Solicita a la Legislatura que registre el procedimiento y lo publique en el Internet. Autoriza el uso de grabaciones. Impacto Fiscal: costos de una sola vez de \$1 millón a \$ 2 millones, y costos actuales de alrededor de \$1 millón al año para grabar reuniones legislativas y producir videos de esas sesiones disponibles en el Internet.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 55. EXTENSIÓN DE IMPUESTOS PARA FONDOS EDUCACIONALES Y DE CUIDADO

MÉDICO. INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCIONAL. Extiende por doce años el incremento temporal de los impuestos sobre la renta personal promulgada en el 2012 en base a las ganancias más de \$250,000, con ingresos asignados a las escuelas K-12, Colleges Comunitarios de California, y, en ciertos años, el cuidado de la salud. Impacto Fiscal: incremento de ganancias del estado - \$4 billones a \$9 billones al año a partir del 2019 al 2030 - dependiendo de la economía y la bolsa de valores. Incremento de fondos para las escuelas, colleges comunitarios, cuidado de la salud para las personas de bajos ingresos, reservas del presupuesto, y pagos de deuda.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 56. IMPUESTO A LOS CIGARRILLOS PARA FINANCIAR EL CUIDADO DE LA SALUD, PREVENCIÓN DE USO DE TABACO, INVESTIGACIÓN, Y APLICACION DE LA LEY. INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCION Y ESTATUTO.

Incrementa el impuesto a los cigarrillos a \$2.00 por paquete, con un aumento equivalente en otros productos de tabaco y cigarrillos electrónicos que contienen nicotina. Impacto Fiscal: ingresos netos adicionales del Estado de \$1 billón a \$1.4 billones en 2017 y 2018, con ingresos potencialmente más bajos en los próximos años. Los ingresos se utilizan principalmente para incrementar los gastos del cuidado de la salud para las personas de bajos ingresos en California.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 57. CONDENAS PENALES/CRIMINALES. PROCEDIMIENTOS Y SENTENCIAS DE LIBERTAD CONDICIONAL PENAL JUVENIL. INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y ESTATUTO.

Permite la consideración de libertad condicional para delincuentes que no son violentos. Autoriza créditos de las sentencias de rehabilitación, buena conducta, y educación. Proporciona corte de menores. Juez decide si al joven se le procesará como adulto. Impacto Fiscal: Ahorros probables netos de decenas de millones de dólares anualmente, dependiendo de la implementación. El costo neto del condado probablemente en millones de dólares anuales.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 58. DOMINIO DEL INGLÉS. EDUCACIÓN MULTILINGÜE. INICIATIVA DE ESTATUTO.

Preserva la exigencia de que las escuelas públicas se aseguren que los estudiantes obtengan el dominio del idioma Inglés. Requiere que los distritos escolares soliciten la opinión de los padres/comunidad en el desarrollo de los programas de adquisición de idiomas. Requiere instrucción para asegurarse que la adquisición del Inglés sea tan rápida y eficaz como sea posible. Autoriza a que los distritos escolares establezcan programas de inmersión en dos idiomas, tanto para los hablantes nativos como los no nativos del idioma inglés. Impacto Fiscal: No hay efecto fiscal notable en los distritos escolares o gobierno estatal.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 59. CORPORACIONES.GASTOS POLÍTICOS. PROTECCIONES CONSTITUCIONALES

FEDERALES.PREGUNTA LEGISLATIVA CONSULTIVA. Pregunta si los funcionarios electos de California deben utilizar sus autoridades para proponer y ratificar una enmienda a la Constitución federal revocando la decisión del Tribunal Supremo de los EE.UU. en *Ciudadanos Unidos vs. La Comisión Federal de Elecciones*. *Ciudadanos Unidos* dictaminó que las leyes que establecen ciertos límites a los gastos políticos de las empresas y los sindicatos son inconstitucionales. Impacto Fiscal: No tiene efecto fiscal directo en los gobiernos estatales o locales.

¿Podrían los funcionarios electos de California utilizar todas sus autoridades constitucionales, incluyendo, pero que no se limita a, proponer y ratificar una o más enmiendas a la Constitución de EE.UU., a revocar *Ciudadanos Unidos vs. Comisión Federal de Elecciones* (2010) 558 U.S. 310, y otros precedentes judiciales aplicables, para permitir la regulación completa o limitación de las contribuciones de campañas y gastos, garantizar que todos los ciudadanos, independientemente de la riqueza, puedan expresar sus puntos de vista a los demás, y para dejar claro que las empresas no deberían tener los mismos derechos constitucionales como seres humanos?

SÍ NO

PROPOSICIÓN 60. PELICULAS DE ADULTOS. CONDONES. REQUISITOS PARA LA SALUD. INICIATIVA DE

ESTATUTO. Requiere que adultos artistas de la industria del cine usen condones durante el rodaje de una relación sexual. Obliga a los productores a pagar por las vacunas de los ejecutantes, pruebas, y exámenes médicos. Obliga a los productores a que publiquen el requisito de uso de condones en los sitios cinematográficos. Impacto Fiscal: Probablemente una reducción de los ingresos de los impuestos estatales y locales de varios millones de dólares anuales. Aumento del gasto estatal que podría exceder \$1 millón al año en materia de regulación, parcialmente compensado por las nuevas tarifas.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 61. COMPRAS DE MEDICAMENTOS DEL ESTADO. REQUISITOS DE PRECIOS. INICIATIVA

DE ESTATUTO. Prohíbe al estado de la compra de cualquier otro medicamento de un fabricante de medicamentos a un precio más bajo del precio pagado por el medicamento por el Departamento de Asuntos de Veteranos de EE.UU. Exime a los programas de atención médica administrada financiados a través de Medi-Cal. Impacto Fiscal: Se desconoce el potencial de la cantidad de ahorros del estado dependiendo de (1) como los retos de la implementación de la medida se abordan y (2) las respuestas de los fabricantes de medicamentos referente al suministro y los precios de sus medicamentos.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 62. PENA DE MUERTE. INICIATIVA DE ESTATUTO.

Deroga la pena de muerte y la sustituye por encarcelamiento por vida sin posibilidad de libertad condicional. Se aplica con carácter retroactivo a las sentencias existentes de muerte. Incrementa la porción de vida de los salarios de los internos que se podrían aplicar a la restitución de las víctimas. Impacto Fiscal: reducción neta de los costos de justicia en el curso penal del estado y del condado de alrededor de \$150 millones anuales dentro de unos años, aunque el impacto podría variar en decenas de millones de dólares dependiendo de varios factores.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 63. ARMAS DE FUEGO. VENTA DE MUNICIONES. INICIATIVA DE ESTATUTO. Requiere verificación de antecedentes y autorización del Departamento de Justicia para la compra de municiones. Prohíbe la posesión de cargadores de munición de gran capacidad. Establece procedimientos para hacer cumplir las leyes que prohíben la posesión de armas de fuego por parte de personas determinadas. Requiere la participación federal del Departamento de Justicia en el Sistema de Verificación de Antecedentes Nacionales Criminales instantáneos. Impacto Fiscal: Incrementa los costos judiciales del cumplimiento de la ley judicial local y del estado, potencialmente en decenas de millones de dólares anualmente, en relación con un nuevo procedimiento de la corte de suprimir las armas de fuego a las personas a las cuales se les prohíben, después de que hayan sido condenadas.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 64. LEGALIZACIÓN DE MARIHUANA. INICIATIVA DE ESTATUTO. Legaliza la marihuana bajo la ley estatal, para el uso de las personas adultas mayores de 21 años. Impone impuestos estatales sobre las ventas y el cultivo. Prevé la concesión de licencias en la industria y establece normas para los productos de la marihuana. Permite la regulación local e impuestos. Impacto Fiscal: los ingresos fiscales adicionales van desde los montos altos de cientos de millones de dólares a más de \$1 billón al año, principalmente dedicados a propósitos específicos. Reduce los costos penales de justicia de decenas de millones de dólares anuales.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 65. BOLSAS PARA TRANSPORTAR. CARGOS. INICIATIVA DE ESTATUTO. Redirige el dinero recaudado por las tiendas de comestibles y algunas otras tiendas minoristas a través del mandato de las ventas de bolsas de transporte de comida. Requiere que las tiendas depositen lo recaudado de la venta de bolsas en un fondo especial para apoyar los proyectos ambientales especificados. Impacto Fiscal: los ingresos potenciales del estado son de varias decenas de millones de dólares anuales, en determinadas circunstancias, con los fondos utilizados para apoyar ciertos programas ambientales.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 66. PENA DE MUERTE. PROCEDIMIENTOS. INICIATIVA DE ESTATUTO. Cambia los procedimientos que rigen los desafíos de la corte del estado referente a la pena de muerte. Designa la corte superior de las peticiones iniciales y los límites de peticiones sucesivos. Requiere a los abogados designados que toman apelaciones que no son capitales a aceptar apelaciones de pena de muerte. Exime a los funcionarios en las prisiones del proceso de regulación existente a que desarrollen métodos de ejecución. Impacto Fiscal: Se desconoce el impacto en curso de los costos del tribunal estatal para el procesamiento de demandas legales contra las sentencias de muerte. Ahorros potenciales de prisión de decenas de millones de dólares anuales.

SÍ NO

PROPOSICIÓN 67. PROHIBICIÓN DE LAS BOLSAS DE PLÁSTICO QUE SE USAN UNA SOLA. REFERÉNDUM. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" lo rechaza, un estatuto o ley que prohíbe a las tiendas de comestibles y otras tiendas de que proporcionen a los clientes bolsas de plástico o papel de combustibles de un solo uso, pero permite la venta de bolsas de papel reciclado y bolsas reutilizables. Impacto Fiscal: Efectos fiscales relativamente pequeños en los gobiernos estatales y locales, incluyendo un incremento menor de los costos administrativos del estado y posibles ahorros de menor importancia de los gobiernos locales al reducir basura y costos de administración de residuos.

SÍ NO

CONDADO

MEDIDA B. "¿Debería adoptarse una ordenanza que enmienda el capítulo 8.01 del Código del Condado de Sierra prohibiendo el cultivo comercial de la marihuana, regula el cultivo exterior y el cultivo interior de la marihuana medicinal de los pacientes calificados y primarios de sólo los cuidadores, limita el cultivo por parcela a 10 plantas por un cuidador o paciente calificado, y 20 plantas para dos o más cuidadores calificados o pacientes, y regula la ubicación y las condiciones bajo las cuales se puede hacer crecer la marihuana dentro del Condado de Sierra?"

SÍ NO